

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 17 (1963)

**Heft:** 10: Volksschulen = Ecoles publiques = Public schools

**Artikel:** Volksschule an der Rolandstrasse in Düsseldorf = Ecole à la Rolandstrasse à Dusseldorf = School on Rolandstrasse in Dusseldorf

**Autor:** S.E.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331708>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf

## Volksschule an der Rolandstraße in Düsseldorf

Ecole à la Rolandstrasse à Dusseldorf  
School on Rolandstrasse in Dusseldorf

2  
Obergeschoß 1:1200.  
Etage supérieure.  
Upper level.

- 1 Klasse / Classe / Classroom
- 2 WC Mädchen / WC fillettes / WC girls
- 3 WC Jungen / WC garçons / WC boys
- 4 Putzraum / Matériels de nettoyage / Cleaning materials
- 5 Bücherei / Bibliothèque / Library
- 6 Lehrerzimmer / Salle des maîtres / Masters' room
- 7 Garderobe / Vestiaire / Cloakroom
- 8 WC Lehrer / WC maîtres / WC masters
- 9 Arbeitsraum / Travaux manuels / Manual training room
- 10 Sprechzimmer / Parloir / Interview room
- 11 Direktor / Directeur / Head
- 12 Sammlung / Collection / Collection
- 13 Naturkunde / Sciences naturelles / Natural sciences
- 14 Waschen und Bügeln / Blanchisserie / Laundry
- 15 Schleuse / Ecluse / Drain
- 16 Vorräte / Provisions / Supplies
- 17 Lehrerin / Maitresse / Mistress
- 18 Lehrküche / Ecole de cuisine / Domestic science kitchen
- 19 Eßraum / Réfectoire / Dining-room
- 20 Waschraum Mädchen / Toilette fillettes / Girls' lavatory
- 21 Umkleideraum / Vestiaire / Dressing-room
- 22 Duschraum / Douches / Showers
- 23 Waschraum Jungen / Toilettes garçons / Boys' lavatory
- 24 Luftraum der Turnhalle / Vide de la salle de gymnastique / Air space of gymnasium

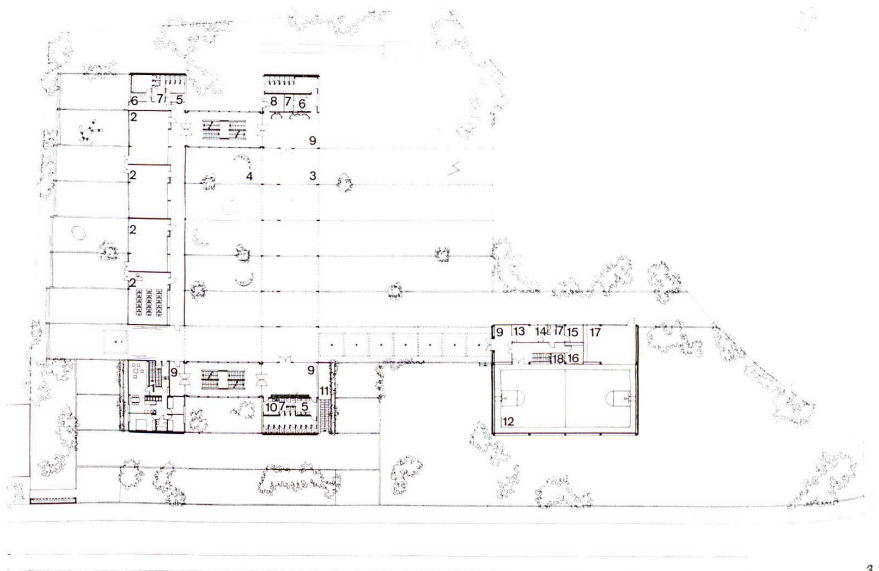
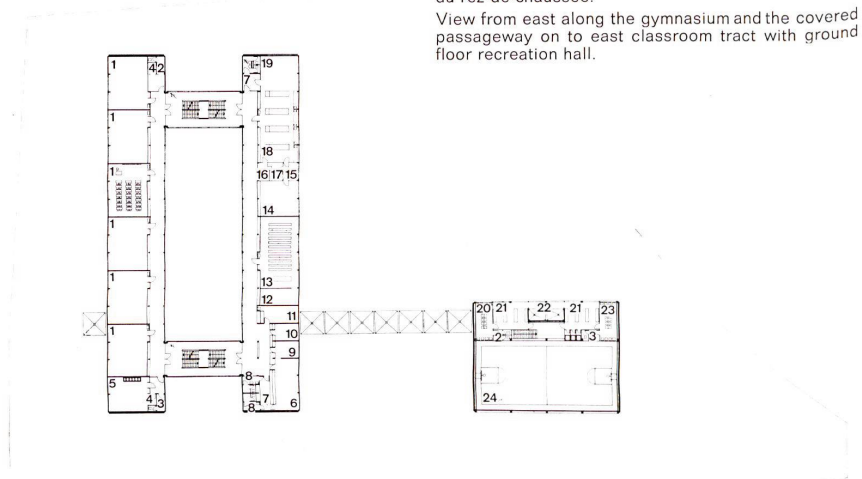
3  
Erdgeschoß 1:1200.  
Rez-de-chaussée.  
Ground floor.

- 1 Hausmeisterwohnung / Appartement du concierge / Caretaker's flat
- 2 Klasse / Classe / Classroom
- 3 Gedeckte Pausenhalle / Préau couvert / Covered yard

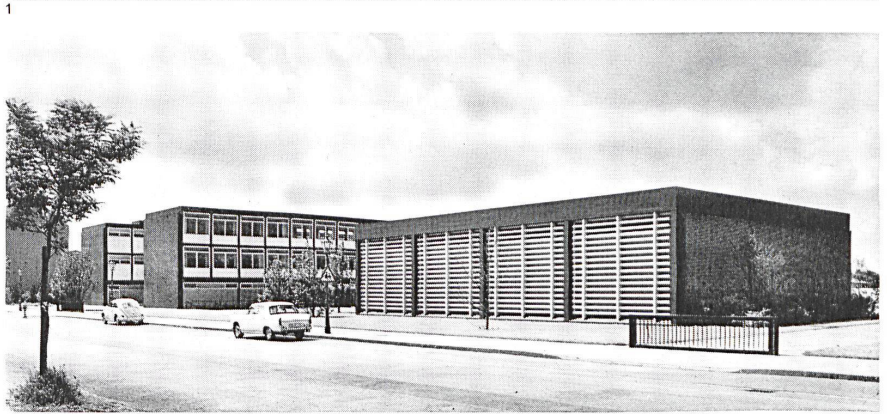
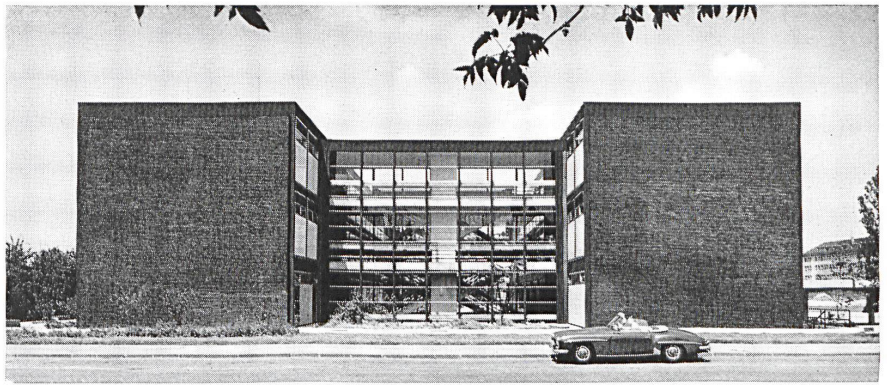
1  
Blick von Osten entlang der Turnhalle und des gedeckten Zwischengangs auf den Ost-Klassentrakt mit der Erdgeschoßpausenhalle.

Vue de l'est le long de la salle de gymnastique et de l'allée du corps de classe avec le préau couvert du rez-de-chaussée.

View from east along the gymnasium and the covered passageway on to east classroom tract with ground floor recreation hall.



- 4 Innenhof / Cour intérieure / Courtyard
- 5 WC Mädchen / WC fillettes / WC girls
- 6 WC Jungen / WC garçons / WC boys
- 7 Putzraum / Matériels de nettoyage / Cleaning materials
- 8 Gartengeräte / Outils de jardinage / Garden utensils
- 9 Windfang / Tambour / Vestibule
- 10 Wärmeküche / Restauration chaude / Kitchen
- 11 Treppe zum Fahrradkeller / Escalier à la cave de vélos / Stairs to bicycle park
- 12 Turnhalle / Salle de gymnastique / Gymnasium
- 13 Arzttraum / Cabinet de consultation médicale / Medical consulting room
- 14 Dusche und WC / Douche et WC / Shower and WC
- 15 Traforaum / Local des transformateurs / Transformers
- 16 Lehrerraum / Salle des maîtres / Masters' room
- 17 Turngeräte / Engins de gymnastique / Gymnastic apparatus
- 18 Klaviernische / Niche pour piano / Piano area

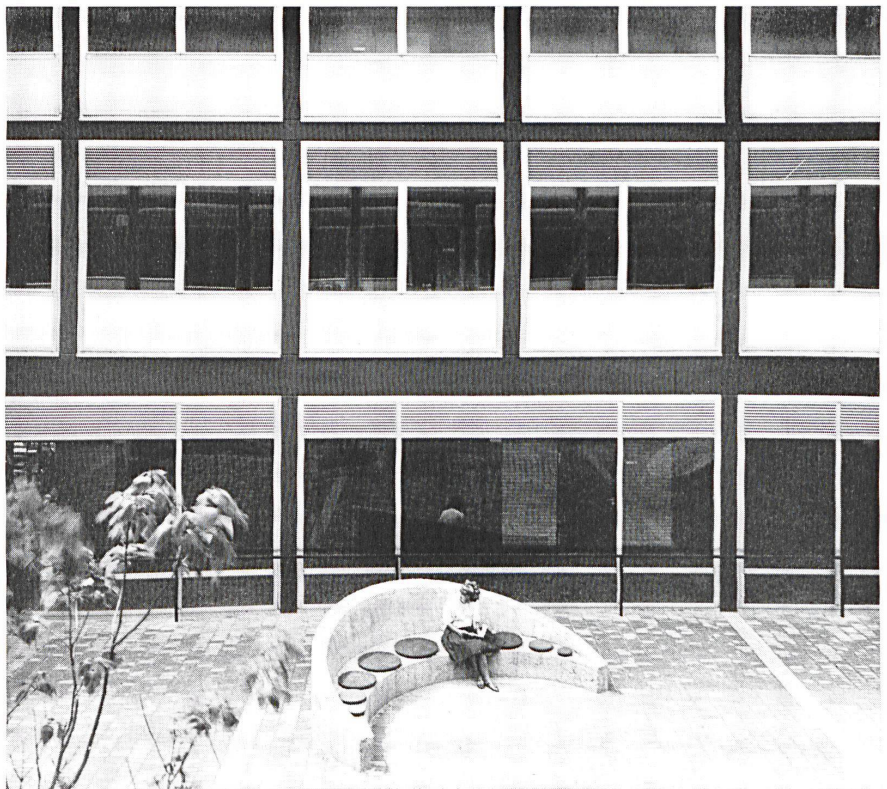


1  
Südkopf des Klassentraktes mit geschlossenen Giebelseiten und den x-förmig geführten Treppen zwischen den beiden Klassentrakten. Ultramarine Klinker zwischen schwarzgestrichenen Sichtbetonteilen.  
Partie du corps de classes avec façade latérale fermée et l'escalier en forme de X. Revêtement en klinker bleu-marine entre les parties de béton apparent peint en noir.  
South front of classroom tract with closed lateral faces and the X-shaped stairway running between the two tracts. Ultra-marine clinker between raw concrete elements painted black.

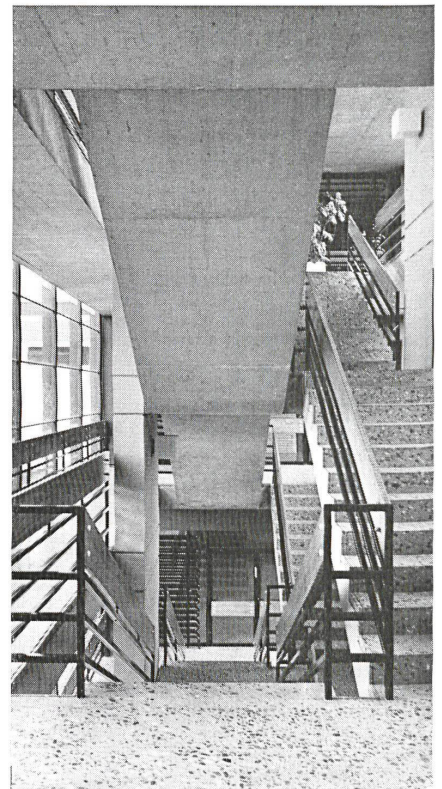
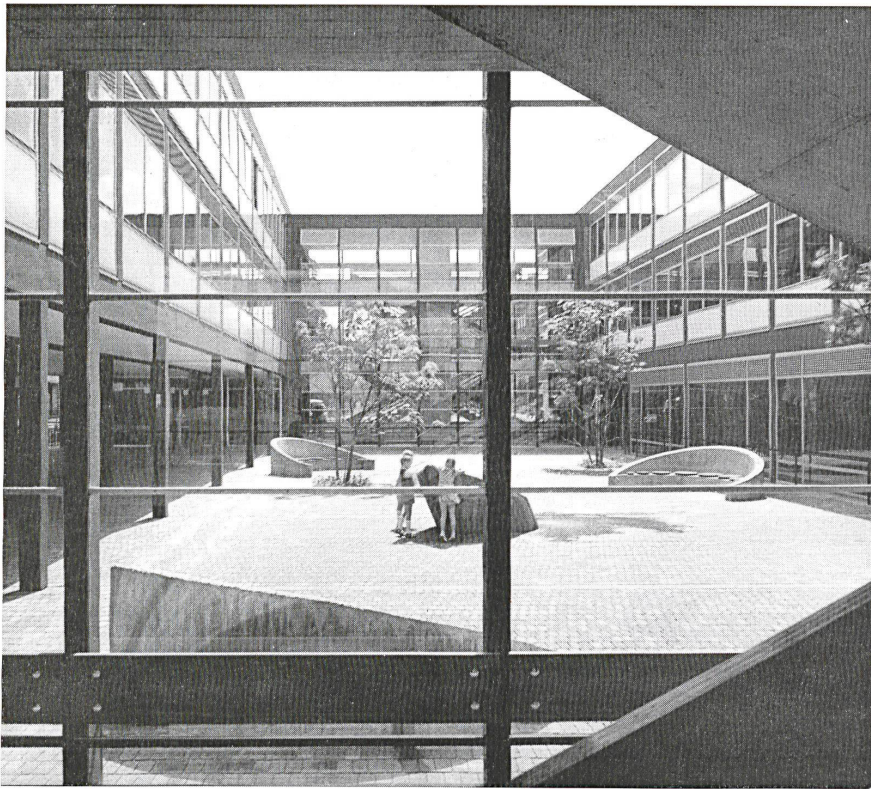


2  
Turnhalle und Klassentrakt.  
Giebelseiten der Turnhalle orangerot glasierte Klinker, Giebelseiten des Klassentraktes ultramarin glasiertes Klinkermaterial.  
Salle de gymnastique et bâtiment de classes.  
Revêtement des parois latérales en klinker vitrifié rouge-orange. Les parois latérales du corps de classes sont revêtus de klinker vitrifié bleu-marine.  
Gymnasium and classroom tract.  
Lateral faces of the gymnasium, orange-red glazed clinker, lateral faces of classroom tract ultra-marine glazed clinker.

3  
Querschnitt 1:1200.  
Coupe transversale.  
Cross section.



4  
Fassadenausschnitt am Westbau. Aluminiumfenster-elemente mit weißen porzellanemailierten Stahlblechbrüstungen.  
Détail de façade du bâtiment ouest. Élément de fenêtre en alu et alèges en porcelaine émaillée.  
Face detail on west structure. Aluminium window elements with white porcelain enamelled sheet metal parapets.



1  
Blick vom Nordtreppenhaus in den Innenhof und durch die Pausenhalle unter dem östlichen Klassenflügel. Der Hof ist mit lederfarbenen Klinkerplatten belegt.

Vue depuis l'escalier nord dans la cour intérieure. Plus loin le préau couvert sous le bâtiment des classes est. La cour intérieure est pavée deklinker naturel.

View from north stairwell into the inside courtyard and through the recreation hall beneath the east classroom wing. The courtyard is paved with leather-toned clinker tiles.

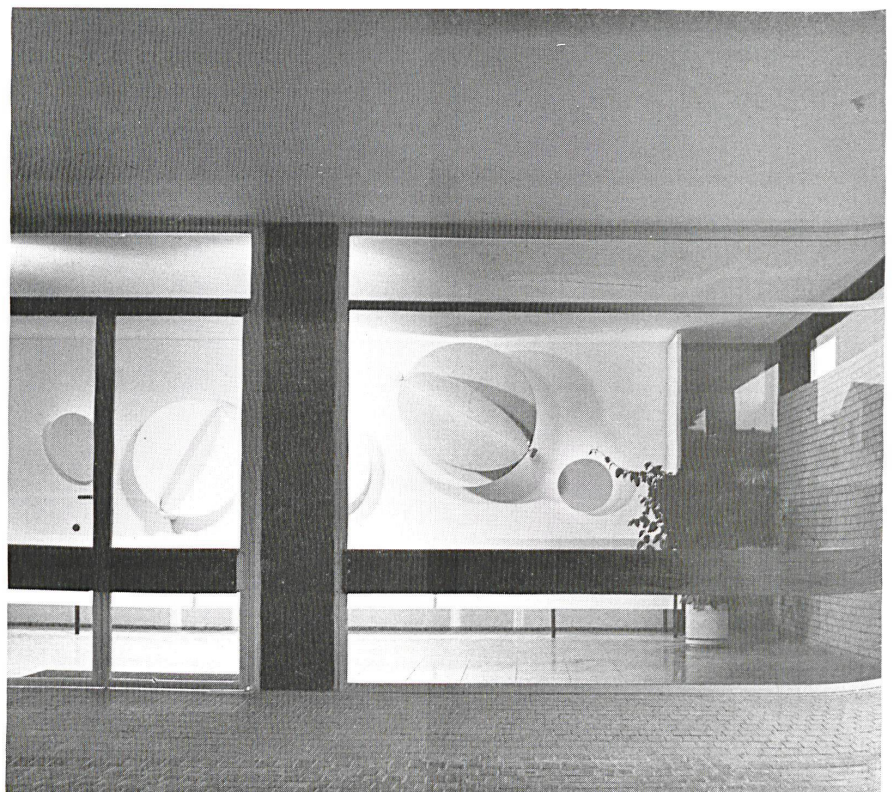
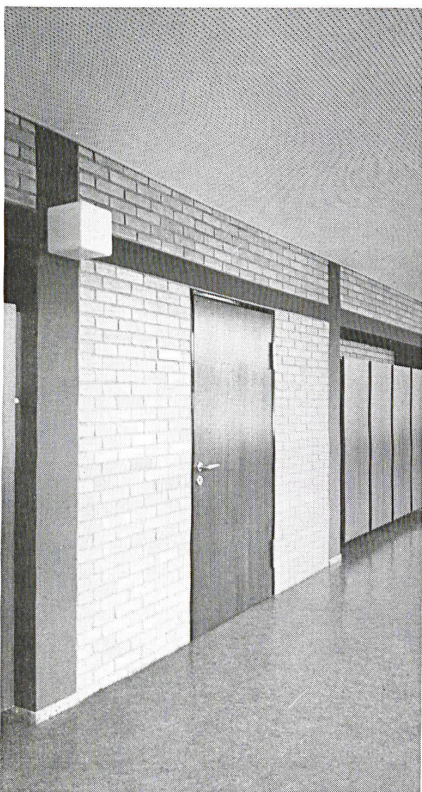
2  
Die gegenläufig geführten Treppen verbinden die Geschosse der Klassentrakte.

Les escaliers à volées opposées relient les étages du bâtiment des classes.

The stairs with opposing flights connect floors of the classroom tract.

3  
Kalksandstein und schwarzgestrichener Sichtbeton mit Naturholztüren bestimmen das Innere der Schule. Des plots de ciment, des murs de béton apparents avec des portes en bois naturel définissent l'intérieur. Lime sandstone and black painted raw concrete with natural wood doors accent the interior of the school.

4  
Scheiben-Dreh-Lichtspiel an einem Eingang. Disques tournants lumineux vers une entrée. Mobile creating light effects at an entrance.



Die Volksschule an der Rolandstraße besteht aus zwei dreigeschossigen Haupttrakten, die einen atriumartigen Hof begrenzen, so daß die Flure zum Hof hin zeigen und die Klassen jeweils nach Osten und Westen.

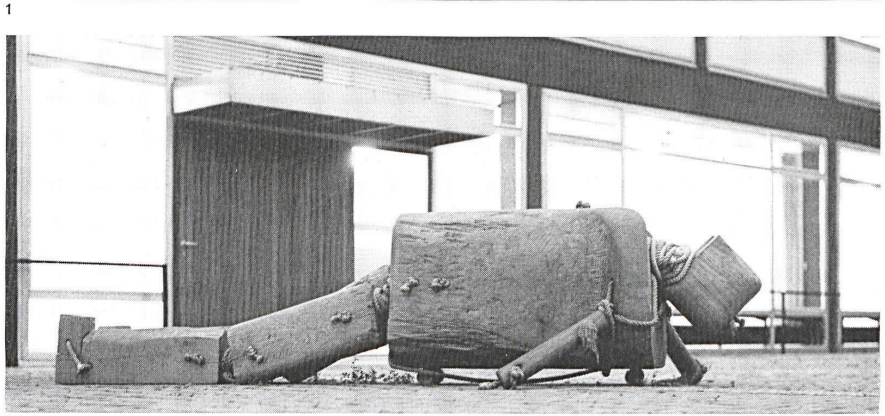
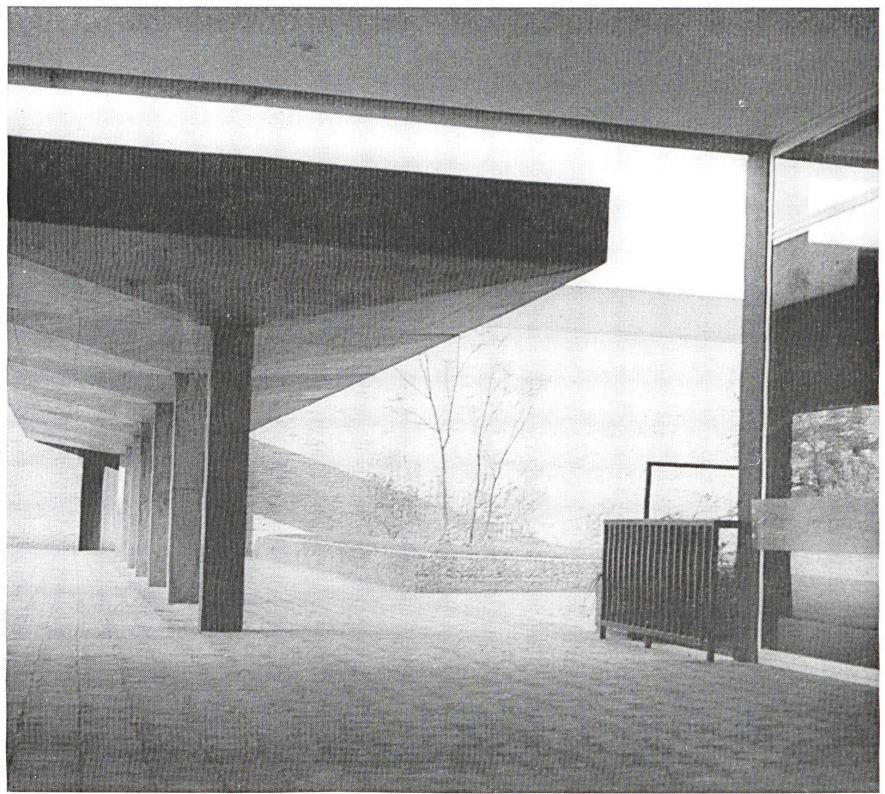
Die beiden Trakte sind verbunden durch je zwei Zwischenbauten, die die Treppenhäuser aufnehmen. In dem westlichen Trakt befinden sich im Erdgeschoß die vier Klassen der Grundschule (Kleinkinder) mit ihren dazugehörigen Spielplätzen und Bänken für Außenunterricht. Der Osttrakt hat im Erdgeschoß eine offene Pausenhalle. Das Geviert der beiden Haupttrakte wird durch einen überdeckten Übergang, bestehend aus Betonpilzen, mit der Turnhalle verbunden.

Sämtliche Teile des Bauwerkes bestehen aus Sichtbeton, der z. T. schwarz gestrichen wurde, während die Giebelseiten der Klassenräume mit ultramaringlasierten Klinkern verkleidet sind; die Turnhalle dagegen ist an den Giebelseiten mit orangerotglasierten Klinkern versehen. Der gesamte Hof ist mit lederfarbenen Ziegeln gepflastert.

Im Hof stehen vom Architekten entworfene runde Sitzbänke und Wasserbrunnen, die aus runden plastischen Formen bestehen im Gegensatz zu der scharfkantigen Form des Innenhofes. Auf den runden Brunnenbänken sind runde Packholz-Sitzscheiben angebracht.

In die Sichtbetonelemente sind Aluminiumfenster, deren weiße Brüstungen aus porzellanemaillierten Stahlblechpaneelen von 4,2 cm Stärke bestehen, eingesetzt.

Es wurden für diese Schule sämtliche Schulmöbel, Garderoben, Papierkörbe, Waschbecken, Heizkörper, Gardinenstangen als neue Serie gesondert entwickelt. S. E.



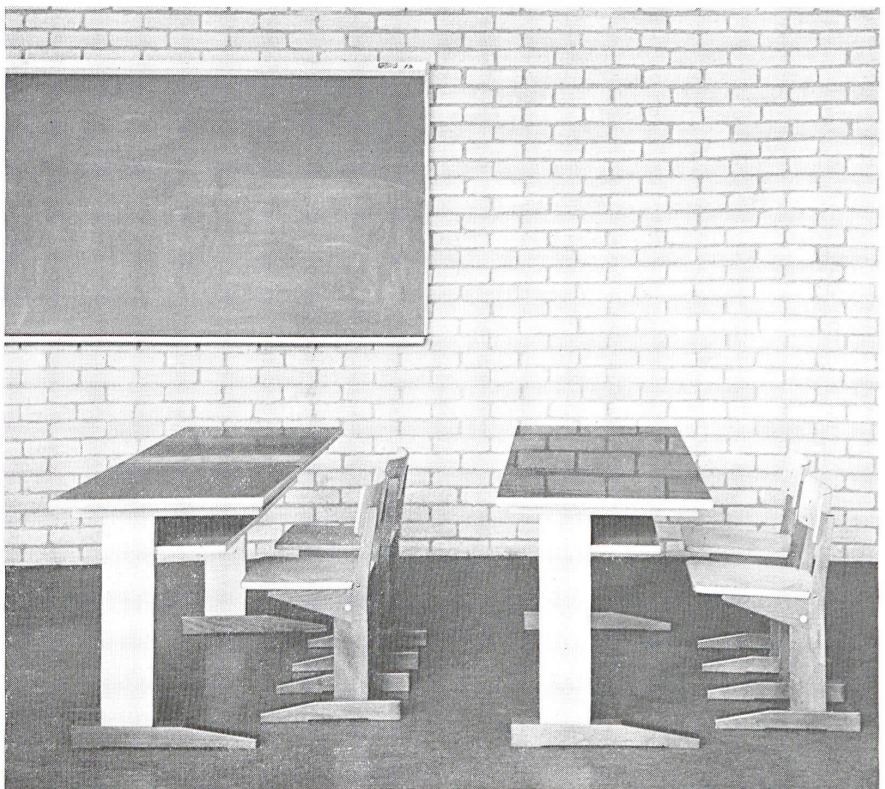
1  
Übergang zwischen Klassentrakt und Turnhalle aus Betonpilzen.

Liaison entre le corps de classes et la salle de gymnastique sur champignons.  
Connection between classroom tract and gymnasium of concrete mushroom elements.

2  
Spielgerät-Gliederpuppe im Westgarten vor den Klassenzimmern.

Poupée à membres mobiles, appareil de jeu dans le jardin ouest devant les salles de classe.  
Climbing apparatus in west garden in front of classrooms.

3  
Vom Architekten entworfene Schulmöbel.  
Meubles projetés par l'architecte.  
School furniture designed by the architect.



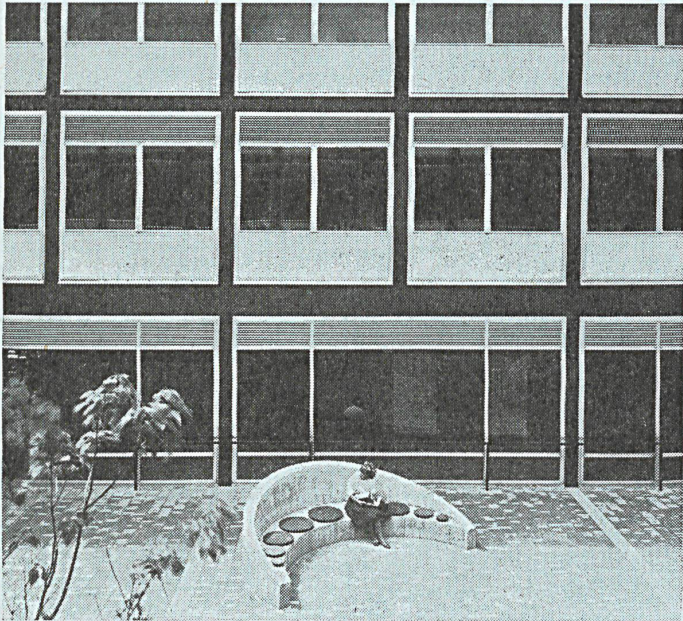
Volksschule  
in Düsseldorf

Fenêtres  
Windows

Plan détachable  
Design sheet

10/1963

Ecole à Dusseldorf  
School in Dusseldorf



A  
Ansicht eines Fassadenteils mit fest verglasten Fenstern (unten) und Fensterflügeln (oben) 1:100.

Détail de façade. Dans la partie inférieure vitrage fixe, dans la partie supérieure fenêtres mobiles.

View of face detail with fixed pane windows (below) and casements (above).

B  
Waagrechter Detailschnitt B-B (fest verglaste Fenster) 1:5.

Coupe horizontale à travers le vitrage fixe.

Horizontal section (fixed pane windows).

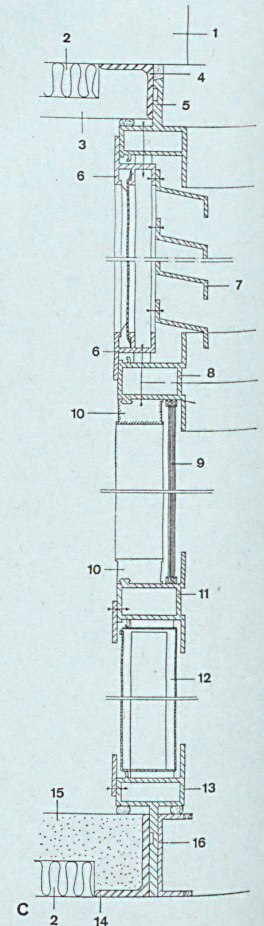
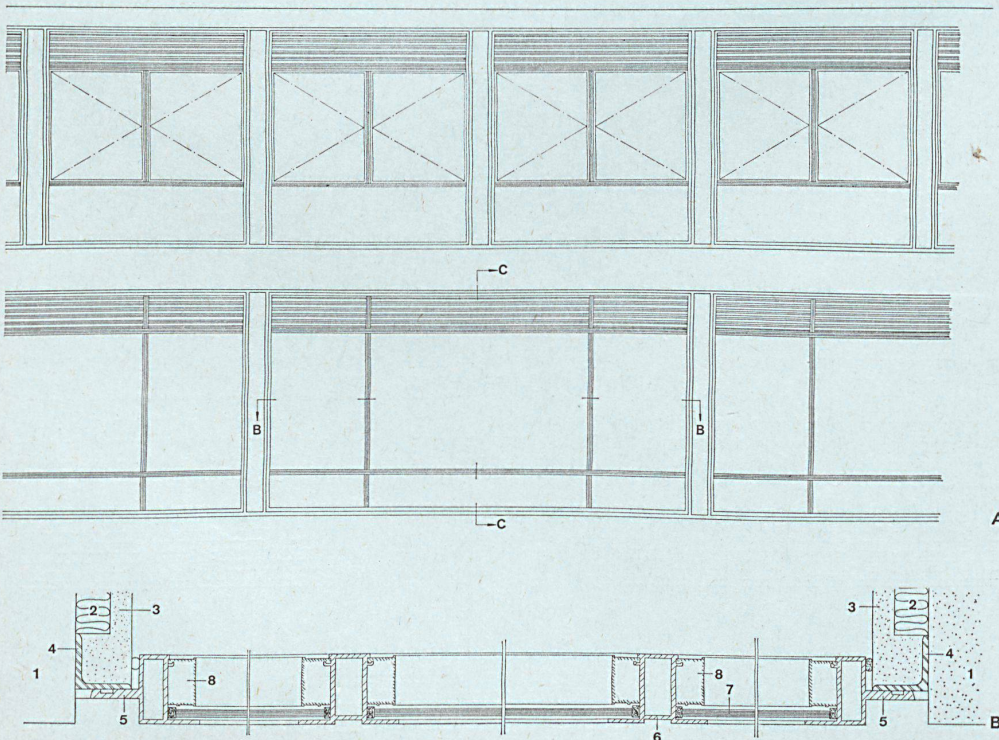
- 1 Betonpfeiler / Pilier en béton / Concrete pillar
- 2 Wärmeisolierung / Isolation thermique / Heat insulation
- 3 Innenputz / Crépis intérieur / Interior rendering
- 4 Anschlußwinkel 40/40/4 mm / Fer d'angle 40/40/4 mm / Angle iron 40/40/4 mm.
- 5 Seitliches Rahmenprofil / Cadre profilé / Lateral frame element
- 6 Fenstersprossenprofil / Petit bois profilé / Window frame element
- 7 Dickglasscheibe / Vitre / Thick pane
- 8 Scheibenleiste / Baguette / Window strut

C  
Senkrechter Detailschnitt C-C durch Permanentlüfter und fest verglastes Fenster 1:5.

Coupe verticale à travers le ventilateur et le vitrage fixe.

Vertical section of ventilator and fixed pane window.

- 1 Betonsturz / Sommier en béton / Concrete girt
- 2 Wärmeisolierung / Isolation thermique / Heat insulation
- 3 Innenputz / Crépis / Interior rendering
- 4 Anschlußwinkel im Sturz 40/40/4 mm / Raccord au sommier 40/40/4 mm / Angle iron in girt 40/40/4 mm.
- 5 Oberes Rahmenprofil / Partie supérieure du cadre / Upper frame element
- 6 Rahmenprofil des Permanentlüfters mit Fliegengitter / Ventilateur avec grille anti-moustique / Ventilator frame element with fly screen
- 7 Jalousie-Eisen des Permanentlüfters / Volet du ventilateur / Shutters of ventilator
- 8 Kämpferprofil / Traverse / Transom
- 9 Dickglasscheibe / Vitre / Thick pane
- 10 Scheibenleiste / Baguette / Window strut
- 11 Unteres Fensterrahmenprofil / Partie inférieure / Lower window frame element
- 12 Brüstungspanel / Panneau de l'allège / Parapet panel
- 13 Unteres Brüstungsrahmenprofil / Partie inférieure de l'allège / Lower parapet frame element
- 14 Bodenanschlußwinkel 60/40/5 mm / Raccord au plancher 60/40/5 mm / Floor connection iron 60/40/5 mm.
- 15 Fertigbeton-Boden / Plancher en béton / Concrete floor
- 16 U-Profil als unterer Rücksprung des Fensterfeldes / Profil U comme support de fenêtre / U-section as window support



A  
Grundriß 1:80.  
Plan.

B  
Ansicht und Schnitt von zwei Treppenaufen 1:80.  
Façade et coupe à travers deux volées.  
View and section of two flights of stairs.

C  
Detailpunkt. Inneres Treppenauge.  
Détail d'escalier.  
Detail. Interior stairs.

- 1 Sichtbetonkante / Arête en béton / Raw concrete edge
- 2 Wasserrinne / Rigole / Gutter
- 3 8 mm zurückliegende Fuge / Joint en retrait de 8 mm / 8 mm. recessed joint
- 4 Geländerstütze 35/35 mm / Pilier de balustrade 35/35 mm / Balustrade support 35/35 mm.

D  
Detailpunkt. Geländerstütze an der Betonscheibe.  
Détail du raccord de la balustrade au béton.  
Detail. Balustrade support connected with concrete deck.

- 1 Geländerstütze 35/35 mm / Pilier de balustrade 35/35 mm / Balustrade support 35/35 mm.
- 2 Betonscheibe / Béton / Concrete deck
- 3 Verbindungseisen / Fer de scellement / Connecting iron

E  
Detailpunkt. Schnitt durch das Treppenauge.  
Détail-coupe de l'escalier.  
Detail. Section of stairs.

- 1 Sichtbetonkante / Arête en béton / Raw concrete edge
- 2 Zurückgesetzte Fuge / Joint en retrait / Recessed joint
- 3 Betondecke / Dalle / Concrete deck
- 4 Geländerstütze in Ansicht / Vue du pilier de la balustrade / Balustrade support, frontal view

